



TOCL

TRANSLATION OF CULTURAL LANGUAGE

NEWSLETTER #1

ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 2022



Καλωσήλθατε στο TOCL

Το έργο **TOCL - Translation of Cultural Language** (Μετάφραση Πολιτισμικών Στοιχείων) σχετικά με την ένταξη των μεταναστών ξεκίνησε επίσημα την 1η Απριλίου του 2022. Στη συνέχεια πραγματοποιήθηκε η πρώτη διήμερη συνάντηση των εταίρων στη Βαρκελώνη στις αρχές Ιουνίου. Το έργο ξεκινάει με το πρώτο πακέτο εργασίας (Αποτέλεσμα 1), όπου οι εταίροι θα κάνουν έρευνα και θα συλλέξουν δεδομένα σχετικά με την πολιτισμική εκπαίδευση στη διδασκαλία της γλώσσας σε μετανάστες. Η τελική έκθεση θα είναι διαθέσιμη τον Δεκέμβριο του 2022 στην ιστοσελίδα του έργου TOCL.



Χρώματα της Καλοσύνης

Τους τελευταίους μήνες, το Yourtranslator είχε την τιμή να συνεργαστεί με την εταιρεία Amal Alliance μεταφράζοντας το βραβευμένο πρόγραμμα "Χρώματα της Καλοσύνης" στα ελληνικά. Πρόκειται για μια πρωτοποριακή λύση εκπαιδευτικής τεχνολογίας που βοηθά τα παιδιά να αναπτύξουν κοινωνικές και συναισθηματικές δεξιότητες. Βασικός στόχος της Amal Alliance είναι η στήριξη εκτοπισμένων παιδιών που έχουν στερηθεί τα δικαιώματά τους. Το πρόγραμμα εντάχθηκε με επιτυχία στα ελληνικά δημοτικά σχολεία μέσω των Εργαστηρίων Δεξιοτήτων από αυτόν τον Σεπτέμβριο. Περισσότερες πληροφορίες: <https://bit.ly/3Sbxpa2>



Άκου και μίλα!

Το *Ep! Escolta i Parla* ("Ψι! Άκου και Μίλα") είναι ένα προφορικό μάθημα στην Καταλανική γλώσσα για μη καταλανόφωνους. Το μάθημα απευθύνεται σε μη εγγράμματους ενήλικες ή σε άτομα με περιορισμένη εκπαίδευση, ώστε να μπορούν να διαχειριστούν τις βασικές καθημερινές τους ανάγκες στα καταλανικά. Η εκμάθηση μιας ξένης γλώσσας στην καθημερινή ζωή αποτελεί μια εξαιρετική πρακτική για να γνωρίσετε τον πολιτισμό της χώρας υποδοχής. Περισσότερες πληροφορίες: <https://bit.ly/3y9vQl1>



Διεθνής Ημέρα Ειρήνης

Η Τετάρτη 21 Σεπτεμβρίου είναι η Παγκόσμια Ημέρα Ειρήνης και το θέμα για φέτος είναι "Δίνουμε τέλος στον ρατσισμό μέσα από την ειρήνη". Εκείνη την ημέρα, το Open Cultural Center αναλογίστηκε πώς μπορούμε να δημιουργήσουμε πολυπολιτισμικές κοινωνίες όπου όλοι θα έχουν τον χώρο και τις ευκαιρίες για να εξελιχθούν. Πώς μπορούμε να καταπολεμήσουμε τον ρατσισμό και να οικοδομήσουμε την ειρήνη; Ποιος είναι ο δικός σας ορισμός για την ειρήνη; Πώς επηρεάζει ο ρατσισμός την ειρηνευτική διαδικασία; Απευθυνθήκαμε στην κοινότητά μας στο Instagram για να πάρουμε απαντήσεις. Περισσότερες πληροφορίες: <https://www.instagram.com/opculturalcenter/>



Επισκεφθείτε την καινούρια ιστοσελίδα μας για να μάθετε περισσότερα για το έργο TOCL, τους εταίρους και τους στόχους του: <https://mygrants.it/en/TOCL/>

Σχετικά με το TOCL

Το έργο TOCL - *Translation of Cultural Language* (Μετάφραση Πολιτισμικών Στοιχείων) θέτει επί τάπητος την ανάγκη εκπαίδευσης των κοινοτήτων μεταναστών σχετικά με τις ιδιαιτερότητες των πολιτισμικών στοιχείων των χωρών υποδοχής μέσω της εκμάθησης της γλώσσας με στόχο τη διευκόλυνση της κοινωνικής τους ένταξης. Το έργο στοχεύει στην ανάπτυξη ενός εκπαιδευτικού προγράμματος πολιτισμικής εκπαίδευσης και υλικού που θα χρησιμοποιηθεί από μετανάστες και επαγγελματίες στον τομέα της γλωσσικής εκπαίδευσης.



Co-funded by
the European Union



Το TOCL συγχρηματοδοτείται από το πρόγραμμα Erasmus+ της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το περιεχόμενο αυτής της δημοσίευσης αντιπροσωπεύει μόνο τις απόψεις του συντάκτη και αποτελεί αποκλειστική ευθύνη του/της. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αποδέχεται καμία ευθύνη για οποιαδήποτε χρήση των πληροφοριών που περιέχει.